

# 日韓ハンガウィ祭り in 新潟2017

## 한일 한가위 축제 in 니가타2017

### ハンガウィとは…

ハンガウィとは陰暦の8月15日にあたる中秋節である。日本のお盆と似ているもので、収穫の喜びとともにご先祖に感謝しながら、近所の人たちと豊かな心と暖かい情を交わす大事な民族伝統祝日である。

**2017年9月30日** 場所：古町5番町商店街

**主催** / 「日韓ハンガウィ祭り in 新潟2017」実行委員会  
한일 한가위 축제 in 니가타 2017 실행위원회

**構成団体** / 駐新潟大韓民国総領事館、在日本大韓国民団新潟県地方本部、新潟県日韓親善協会、新潟国際賢人会、新潟コリアンソンの会、NSGカレッジリーグ

**共催** / 新潟県、新潟市、BSN新潟放送

**後援** / 公益財団法人 新潟県国際交流協会、公益財団法人 新潟市国際交流協会、公益財団法人 新潟県観光協会、公益財団法人 にいがた産業創造機構、新潟経済同友会、新潟商工会議所、新潟日报社、朝日新聞新潟総局、日本経済新聞社 新潟支局、産経新聞 新潟支局、読売新聞 新潟支局、毎日新聞 新潟支局、共同通信社 新潟支局、BSN新潟放送、N S T、TeNYテレビ新潟、UX新潟テレビ21、新潟大学、新潟県立大学、新潟青陵大学、新潟国際情報大学、(株)大韓航空 新潟支店



### メインプログラム

**日韓B-BOY  
ダンスパフォーマンス**

【韓国】Drifterz Crew  
【日本】BREAKDANCE SCHOOL"LOP"

17:00～

#### B-BOYとは…

B-BOYとは“BREAK BOY”の略で、本来ブレイクダンスを踊る人をさします。日本ではヒップホップやR&Bが好きな人、またはその人たちが好むファッションをしている人に用いられています。

**日韓友好  
K-POP & ダンス  
コンテスト**

**14:00～** 日韓のゲストアーティストも  
全場予定!

最優秀賞  
(5万円分の旅行券)…1組  
優秀賞…2組  
参加賞

最優秀賞には  
5万円分の  
旅行券を  
プレゼント!

近藤文靖 (BSN)  
[MC]

### 開幕式

11:00～	<b>サムルノリ演奏</b> 新潟県立大学
11:10～	<b>ご来賓挨拶</b>
11:40～	<b>韓国伝統文化公演</b> 鄭愛鎮 (ジョン・エジン) 韓国舞踊研究所
11:50～	<b>テコンドーデモンストレーション</b> mirme (ミルメ)

### プログラム

12:10～	<b>日本伝統文化公演</b> 聖籠太鼓「響 sato-oto」
12:40～	<b>韓国伝統文化公演</b> 鄭愛鎮 (ジョン・エジン) 韓国舞踊研究所
13:10～	<b>ダンスパフォーマンス</b> 敬和学園国際ダンスサークル
13:30～	<b>テコンドーデモンストレーション</b> mirme (ミルメ)

14:00～	<b>日韓友好K-Pop ソング&amp;ダンスコンテスト</b> ゲストアーティスト 【日本】RYUTist 【韓国】SUN YOU (ソンユ) 【韓国】MACHINA (マキーナ)
17:00～	<b>日韓B-BOY ダンスパフォーマンス</b> 【日本】BREAKDANCE SCHOOL"LOP" 【韓国】Drifterz Crew

※プログラムの時間が一部変更になる場合がございます。



## 参加アーティスト・団体紹介

### サムルノリ公演

新潟県立大学

朝鮮の伝統楽器であるケンガリ・チン・チャング・ブクを用いた韓国の現代音楽をお楽しみください。

11:00～(開幕式)



### 韓国伝統文化公演

鄭愛鎮(チョン・エジン)韓国舞踊研究所

韓国舞踊ならではの美しさや優雅な動作が魅力です。

11:40～(開幕式) 12:40～



### テコンドーデモンストレーション mirme(ミルメ)

まるでアクション映画!人間の身体能力を最大限に発揮したパフォーマンスをご覧ください。

11:50～(開幕式) 13:30～



### 日本伝統文化公演

聖籬太鼓[響 sato-oto]

子どもから大人まで一体となって活動をしている太鼓集団です。太鼓の音色に笑顔と元気をのせて届けます!

12:10～



### ダンスパフォーマンス

敬和学園国際ダンスサークル

洋楽やK-POPを中心に楽しく活動しています!今日は大好きなK-POPで精いっぱい踊ります!

13:10～



### ライブパフォーマンス

【日本】RYUTist

新潟市中央区古町から生まれたご当地アイドルユニット!古町を元気にするのは私たち!

14:00～(日韓友好ソング&ダンスコンテスト)



### ライブパフォーマンス

【韓国】SUN YOU(ソンユ)

グォン・サンウ主演の空前の大ヒットドラマ「天国の階段」。そのOST「天国の記憶」「それだけは」を歌った実力派歌手が登場!

14:00～(日韓友好ソング&ダンスコンテスト)



### ライブパフォーマンス

【韓国】MACHINA(マキーナ)

Apple GirlとしてiPhoneを駆使したパフォーマンスが一時大きな話題となった韓国出身のシンガー“Yeo Hee”(ヨヒ)が、ソロプロジェクト“MACHINA”(マキーナ)として登場!

14:00～(日韓友好ソング&ダンスコンテスト)



※プログラムの時間が一部変更になる場合がございます。

## 出展ブース

### FOOD国際調理製菓専門学校

▶屋台料理

焼きそば・焼きトウモロコシ・玉こんにゃく・助六寿司など

### 新宿韓国商人連合会

▶韓国料理

韓国焼きそば・焼きまんじゅう・わたあめ・ドリンク類

### コリアンダイニング けなり 駅前店

▶韓国料理

ヤンニョムチキン・ビビンバ・トッポギ・キムチ・ドリンク類

### STORY

▶韓国料理

韓国海苔巻き・チヂミ・キムチ



### 新宿韓国商人連合会

▶物販

コスメなど韓国雑貨販売



### 韓国観光公社・江原道(カンウォンド)

▶PR展示

韓国旅行・2018平昌冬季オリンピックPRなど

### ロッテ酒類ジャパン株式会社

▶マッコリなどドリンク試飲



### 在日本大韓国民団新潟県地方本部

▶サムルノリ・テコンドー体験 ▶民族衣装体験



### k-town

▶K-POPグッズ販売

### 技術取引促進ネットワーク日本拠点センター・小商工人市場振興公団

▶PR展示 ▶韓国製雑貨展示など

※内容が一部変更になる場合がございます。

日韓ハンガウィ祭り in 新潟2017 関連事業

# 韓国映画祭 2017



会場：クロスパルにいがた 4階映像ホール

### 上映スケジュール

9月23日(土)	9月24日(日)	9月27日(水)	9月28日(木)
要事前申込 かけはし 13:30～15:05	国家代表!? 10:00～12:30	国家代表!? 13:30～16:00	かけはし 13:30～15:05
ゲストトーク 来場者抽選会 15:10～16:30	戦場のメロディ 13:30～15:35	かけはし 19:00～20:35	戦場のメロディ 19:00～21:05

★入場無料 ※9/24、27、28申込不要・定員150人(先着順)